

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: NMSM8-SP15

Pasta shaping disc - Pastidea - spaghetti 1.5 mm



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual: Pasta Shaping Disc Pastidea Spaghetti 1.5 mm (NMSM8-SP15)

1. General Information

Thank you for choosing the Pasta Shaping Disc Pastidea Spaghetti 1.5 mm (NMSM8-SP15). This product is specifically designed to create perfectly shaped spaghetti, making your pasta preparation quicker and more efficient. It is made from durable, food-safe materials and is compatible with various pasta machines.

2. Safety Information

- General Safety: Always ensure your hands are dry when handling the product to avoid slipping.
- While Operating: Do not place hands or any body part near moving parts of the pasta machine during operation.
- Heat Caution: Some components may get hot during use—handle with care.
- Children: This product is not intended for use by children. Keep it out of their reach unless under adult supervision.
- Cleaning: Ensure the product is disconnected from any power source before cleaning.

3. Product Specifications

- Product Name: Pasta Shaping Disc Pastidea Spaghetti 1.5 mm
- Model: NMSM8-SP15
- Material: Food-safe plastic
- Diameter: 10 cm
- Weight: 200 g

4. Setup and Installation

- Step 1: Gather all components of your pasta machine and ensure the workspace is clean and dry.
- Step 2: Locate the attachment point for the shaping disc on your pasta machine.
- Step 3: Align the disc with the securing mechanism, ensuring that the grooved side faces outward.
- Step 4: Firmly press down on the disc and secure it in place using the provided locking mechanism.
- Step 5: Check that the disc is firmly attached before using the machine.

5. Operation

- Step 1: Prepare your pasta dough according to your preferred recipe.
- Step 2: Divide the dough into manageable pieces.
- Step 3: Start your pasta machine and gradually feed the dough into the shaping disc opening.
- Step 4: Adjust the machine settings as needed to achieve the desired thickness of the spaghetti.
- Step 5: Collect shaped spaghetti and enjoy the fresh pasta.

6. Cleaning and Maintenance

- After use, detach the shaping disc from the pasta machine.
- Rinse the disc under warm water immediately after use to remove any residual dough.
- Use a soft sponge or cloth to clean the disc; do not use abrasive cleaners or scouring pads.
- Ensure the disc is completely dry before storing. To maintain its quality, store in a cool, dry place.

7. Troubleshooting

- Issue: Pasta dough is not shaping correctly.
Solution: Ensure the dough is not too wet or too dry and adjust the pasta machine settings.
- Issue: Shaping disc is difficult to clean.
Solution: Soak the disc in warm soapy water for a few minutes before rinsing.
- Issue: Disc is loose during operation.
Solution: Ensure the disc is correctly attached and the locking mechanism is secured.

8. Disposal

When the Pasta Shaping Disc is no longer usable, dispose of it responsibly. Check local regulations for guidelines on plastic recycling.

9. Contact

For any questions or concerns, please contact us at:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für Pastidea Spaghetti 1,5 mm

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Pastidea Spaghetti 1,5 mm. Dieses hochwertige Produkt wurde entwickelt, um Ihnen eine einfache und effiziente Methode zur Herstellung von frischer Pasta zu bieten. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um eine sichere und erfolgreiche Anwendung zu gewährleisten.

2. Sicherheitsinformationen

- Lesen Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch vor der Benutzung des Produkts gründlich durch.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder die Stromkabel beschädigt sind.
- Verwenden Sie nur für den vorgesehenen Zweck und gemäß diesen Anweisungen.
- Berühren Sie während des Betriebs keine beweglichen Teile.
- Verwenden Sie keine Geräte mit nassen Händen, um Stromschläge zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen, nicht rutschigen Oberfläche steht, um Unfälle zu vermeiden.
- Überprüfen Sie regelmäßig alle Komponenten auf Abnutzung oder Beschädigung.

3. Produktübersicht und technische Spezifikationen

- Modell: Pastidea Spaghetti 1,5 mm
- Material: Hochwertiger Edelstahl
- Abmessungen: 30 cm x 10 cm x 20 cm
- Gewicht: 2 kg
- Kapazität: Bis zu 500 g frischer Teig pro Durchgang
- Energiequelle: Manuell (nicht elektrisch)
- Sicherheit: Lebensmittelsicher, BPA-frei

4. Einrichtung und Installation

- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsplatz sauber und trocken ist.
- Platzieren Sie die Pastidea auf einer stabilen, ebenen Oberfläche.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile nach Montageanleitung korrekt zusammengeschraubt sind.
- Schließen Sie alle erforderlichen Verbindungen gemäß der Anleitung.
- Vor der ersten Verwendung spülen Sie alle Teile gründlich mit warmem Wasser ab, um Rückstände zu entfernen.

5. Betrieb

- Bereiten Sie Ihren Pastateig gemäß den gewünschten Rezepturen vor.
- Geben Sie eine Portion Teig in die Maschine.
- Drehen Sie den Handgriff im Uhrzeigersinn, um den Teig durch die Öffnung zu pressen.
- Fangen Sie die Spaghetti mit einem Teller oder einer Schale auf.
- Wiederholen Sie den Vorgang, bis der gesamte Teig verarbeitet ist.

6. Reinigung und Wartung

- Nach jedem Gebrauch die Teile mit warmem Seifenwasser reinigen.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Schwämme.
- Lassen Sie die Teile nicht im Wasser einweichen, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Trocknen Sie die Einzelteile gründlich ab, bevor Sie sie wieder lagern.
- Überprüfen Sie regelmäßig alle beweglichen Teile auf Verschleiß.

7. Fehlersuche

- Problem: Der Teig wird nicht richtig gepresst.
Lösung: Überprüfen Sie die Teigkonsistenz und stellen Sie sicher, dass er nicht zu trocken oder zu feucht ist.
- Problem: Teile klemmen.
Lösung: Prüfen Sie, ob Teigreste vorhanden sind, und reinigen Sie die betroffenen Teile.
- Problem: Lautstärke während des Betriebs ist zu hoch.
Lösung: Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer festen, stabilen Oberfläche steht.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt und das Verpackungsmaterial gemäß den lokalen Vorschriften für die Abfallentsorgung. Verpackungen aus Papier, Karton und Kunststoffen sollten entsprechend getrennt entsorgt werden.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung wenden Sie sich bitte an:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de Pastidea Spaghetti Vormen Schijf 1,5 mm (NMSM8-SP15)

1. Algemeen Informatie

Dank u voor uw aankoop van de Pastidea Spaghetti Vormen Schijf 1,5 mm (NMSM8-SP15). Dit product is ontworpen voor het efficiënt vormen van spaghetti. Dit onderdeel is bedoeld om te worden gebruikt in combinatie met selecte pastamachines en garandeert een optimale bereiding van verse spaghetti.

2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u de schijf installeert, verwijdert of reinigt.
- Houd het product buiten het bereik van kinderen.
- Raadpleeg altijd de handleiding van de pastamachine voordat u de schijf aanbrengt.
- Vermijd contact met scherpe randen en hete oppervlakken tijdens het gebruik.
- Controleer regelmatig op beschadigingen en gebruik het product niet als het beschadigd is.

3. Productspecificaties

- Productnaam: Pastidea Spaghetti Vormen Schijf
- Typenummer: NMSM8-SP15
- Afmetingen: 15 cm diameter
- Voltage: Niet van toepassing
- Vermogen: Niet van toepassing
- Capaciteit: Niet van toepassing

4. Opstelling en installatie

1. Zorg ervoor dat de pastamachine is uitgeschakeld en op een vlakke ondergrond staat.
2. Verwijder de bestaande schijf van de pastamachine door de bevestigingsschroeven los te draaien.
3. Neem de Pastidea Spaghetti Vormen Schijf en plaats deze zorgvuldig op de juiste positie op de pastamachine.
4. Bevestig de schijf door de schroeven weer aan te draaien.
5. Controleer of de schijf goed vastzit voordat u doorgaat met het gebruik van de machine.

5. Bediening

1. Zorg ervoor dat de pastamachine correct is ingesteld en klaar is voor gebruik.
2. Voeg het deeg toe volgens de instructies van de fabrikant van de pastamachine.
3. Zet de machine aan en volg de instructies voor het vormen van spaghetti met de gekozen schijf.
4. Houd de machine in de gaten en stop deze indien nodig voor tussenpauzes of om verstoppingen te verhelpen.

6. Reiniging en onderhoud

- Reinig de schijf onmiddellijk na gebruik met warm water en een mild afwasmiddel.
- Gebruik geen schuurmiddelen of harde borstels om schade aan de schijf te voorkomen.
- Droog de schijf volledig af vóór opslag om roestvorming te vermijden.
- Controleer regelmatig op slijtage van de schijf en vervang deze indien nodig.

7. Probleemoplossing

- Als het deeg niet door de schijf komt, controleer dan of de schijf goed is geïnstalleerd en niet verstopt is.
- Bij ongebruikelijke geluiden of trillingen, schakel de machine onmiddellijk uit en controleer de installatie.
- Als de schijf beschadigd is, gebruik deze dan niet en vervang deze zo snel mogelijk.

8. Afvoer

Volg de lokale richtlijnen voor het afvoeren van kunststof en metalen materialen. Gooi het product niet bij het huisafval. Neem contact op met uw lokale afvalbeheerder voor informatie over recycling en verwijdering.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning, neem contact op met onze klantenservice:

Email: info@gmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Disco de Moldeado de Pasta Pastidea Spaghetti 1,5 mm NMSM8-SP15

1. Información General

El Disco de Moldeado de Pasta Pastidea Spaghetti de 1,5 mm NMSM8-SP15 es un accesorio diseñado para facilitar la creación de espaguetis de alta calidad en casa o en entornos comerciales. Este producto es ideal para chefs y entusiastas de la cocina que desean preparar pasta fresca con facilidad y precisión.

2. Información de Seguridad

- Uso adecuado: Este producto está destinado únicamente para la elaboración de pasta. No utilizar para otros fines.
- Superficies limpias: Asegúrese de que el disco esté limpio y seco antes de utilizarlo.
- Manipulación segura: Use guantes de cocina para protegerse de bordes afilados y componentes calientes al manipular el disco.
- Montaje: Asegúrese de que el disco esté correctamente montado antes de operar la máquina para evitar lesiones.
- Mantenimiento: Inspeccione regularmente el disco por desgaste o daños. No usar si está dañado.
- Almacenamiento: Guardar en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Nombre del producto: Disco de Moldeado de Pasta Pastidea Spaghetti 1,5 mm
- Referencia: NMSM8-SP15
- Material: Acero inoxidable de alta calidad
- Dimensiones: Aproximadamente 20 cm de diámetro
- Peso: 0,5 kg
- Compatibilidad: Compatible con máquinas de pasta Pastidea y otras marcas similares que acepten discos de moldeo de 20 cm.

4. Instalación y Configuración

1. Preparación: Asegúrese de que su máquina de pasta esté desconectada de la fuente de alimentación.
2. Retire el disco actual: Si hay un disco instalado, retírelo siguiendo las instrucciones del fabricante de su máquina.
3. Instale el nuevo disco: Coloque el Disco de Moldeado de Pasta en el soporte de la máquina, asegurándose de que esté alineado correctamente.
4. Asegúrelo: Fije el disco en su lugar utilizando los tornillos o mecanismos de sujeción provistos por su máquina.
5. Verifique su instalación: Asegúrese de que el disco esté firmemente sujeto y en posición antes de encender la máquina.

5. Operación

1. Conéctese a la fuente de alimentación y encienda su máquina de pasta.
2. Prepare la masa de pasta según la receta deseada.
3. Pase la masa a través del disco de moldeado para formar espaguetis.
4. Colecte la pasta formada en una superficie limpia y enharinada para evitar que se pegue.
5. Siga las instrucciones de su máquina para una operación segura y eficiente.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza: Después de usar, limpie el disco con agua tibia y un cepillo suave. No use estropajos abrasivos.
- Desinfección: Puede desinfectar el disco con una solución de agua y vinagre.
- Secado: Seque bien antes de almacenar para evitar la corrosión.
- Almacenamiento: Guarde en un lugar seco y fresco, preferiblemente en su caja original.

7. Solución de Problemas

- La pasta no se forma correctamente: Verifique que el disco esté bien instalado y que la masa sea adecuada.
- Atascos frecuentes: Asegúrese de que la masa esté bien amasada y que no esté demasiado húmeda.
- Ruidos extraños durante la operación: Detenga la máquina y verifique si hay objetos extraños o si el disco está dañado.

8. Eliminación

Al final de la vida útil del disco, deséchelo de acuerdo con las normativas locales sobre residuos metálicos. No lo tire en quemas o en vertederos inadecuados.

9. Contacto

Si tiene alguna pregunta o necesita asistencia, contáctenos:

- Correo electrónico: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania.

FR FRANÇAIS

Manuel du produit - Disque de Formage de Pâtes Pastidea Spaghetti 1,5 mm NMSM8-SP15

1. Informations Générales

Le disque de formage de pâtes Pastidea Spaghetti 1,5 mm NMSM8-SP15 est conçu pour la création de spaghetti frais faits maison. Il est fabriqué avec des matériaux de haute qualité pour garantir une utilisation durable et efficace.

2. Informations de Sécurité

- Utilisation appropriée : Ne pas utiliser le disque pour d'autres types de pâtes ou pour des produits non alimentaires.
- Supervision d'un adulte : Les enfants doivent être surveillés lors de l'utilisation de ce produit.
- Manipulation prudente : Lorsque vous intégrez le disque dans un appareil de pâtes, assurez-vous que l'appareil est éteint avant installation ou retrait.
- Nettoyage : Lavez toujours le disque avec de l'eau chaude savonneuse après utilisation. Évitez les nettoyeurs abrasifs qui peuvent l'endommager.
- Rangement : Conservez le disque hors de portée des enfants et dans un endroit sec pour éviter toute détérioration.

3. Présentation du produit et spécifications

- Type de produit: Disque de formage de pâtes
- Type de pâtes: Spaghetti
- Épaisseur des pâtes: 1,5 mm
- Matériau: Plastique de haute qualité, sans BPA
- Compatibilité: Conçu pour être utilisé avec la machine à pâtes Pastidea.
- Dimensions: Taille standard pour un usage domestique.

4. Installation et Configuration

1. Assurez-vous que la machine à pâtes est débranchée.
2. Retirez le couvercle de la machine à pâtes.
3. Insérez le disque de formage de pâtes dans l'emplacement prévu à cet effet.
4. Veillez à ce que le disque soit fermement en place.
5. Remettez le couvercle et assurez-vous qu'il est bien verrouillé.
6. Branchez la machine et préparez-vous à faire vos pâtes.

5. Fonctionnement

- Allumez la machine à pâtes.
- Préparez la pâte selon votre recette.
- Introduisez la pâte dans la machine à pâtes en respectant les recommandations du manuel d'utilisation de la machine.
- Le disque de formage de pâtes produira des spaghetti de 1,5 mm de largeur.
- Arrêtez la machine lorsque vous avez terminé la production.

6. Nettoyage et Entretien

- Après chaque utilisation, débranchez la machine et laissez le disque de formage refroidir.
- Nettoyez le disque sous l'eau chaude savonneuse et utilisez une brosse douce si nécessaire.
- Évitez les produits chimiques agressifs.
- Séchez le disque complètement avant de le ranger.

7. Dépannage

- Si le disque ne fonctionne pas correctement, vérifiez qu'il est installé correctement.
- Assurez-vous que la machine à pâtes est allumée et fonctionne normalement.
- Si des morceaux de pâte restent coincés, arrêtez la machine et nettoyez le disque.

8. Élimination

Ce produit peut être éliminé avec les déchets plastiques. Assurez-vous de suivre les réglementations locales en matière de recyclage.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne.

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il Disco per Modellare Pasta Pastidea Spaghetti 1.5 mm. Questo prodotto è progettato per aiutarti a creare spaghetti freschi e deliziosi a casa.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- a. Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto.
- b. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- c. Non utilizzare il prodotto se è danneggiato.
- d. Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi.
- e. Evitare il contatto con fonti di calore e fiamme libere.
- f. Seguire sempre le istruzioni di pulizia e manutenzione.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

Disco per Modellare Pasta Pastidea Spaghetti 1.5 mm

- Materiale: Acciaio inox
- Dimensioni: Compatibile con macchine per pasta standard
- Spessore del disco: 1.5 mm
- Capacità: Consente di fare spaghetti freschi in un'unica passata

4. Installazione e Configurazione

- a. Prima di iniziare, assicurati che la tua macchina per pasta sia pulita e pronta all'uso.
- b. Collega il disco per modellare messalno nell'apposito alloggiamento della macchina per pasta.
- c. Fissa il disco ruotando il meccanismo di blocco fino a quando non è saldamente in posizione.
- d. Verifica che il disco sia allineato correttamente e pronto per l'uso.

5. Operazioni

- a. Preparare la pasta secondo la ricetta desiderata.
- b. Impostare la macchina per pasta sulla modalità corretta per il disco da 1.5 mm.
- c. Inserire la pasta nella macchina e azionarla.
- d. Rimuovere gli spaghetti freschi non appena escono dal disco.

6. Pulizia e Manutenzione

- a. Dopo ogni utilizzo, pulire il disco con un panno umido per rimuovere eventuali residui di pasta.
- b. Non utilizzare detergenti abrasivi o spugne ruvide.
- c. Conservare il disco in un luogo asciutto e pulito.
- d. Ispezionare regolarmente il disco per segni di usura o danni.

7. Risoluzione dei Problemi

Problema: La pasta non esce correttamente.

Soluzione: Controlla che il disco sia fissato correttamente e che non sia ostruito.

Problema: Il disco è difficile da pulire.

Soluzione: Prova ad ammorbidirlo con acqua calda prima di pulire.

8. Smaltimento

Smaltire il prodotto secondo le normative locali sul riciclaggio. Non gettare il disco nell'indifferenziato ma considera di portarlo presso un centro dedicato al riciclaggio del metallo.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattaci:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania